



Ein unübertrefflicher Anblick bietet sich all denen, die entweder auf der Landstrasse oder per Bahn nach Varese kommen. Die Stadt ist in einem harmonischen Naturmilieu unter einem unendlich erscheinenden Himmel ausgestreckt, zwischen einer großen, grünen Ausdehnung, den stillen Wassern des Sees mit Gletscherursprung und der Kette der Voralpen und Alpen mit dem Monte Rosa, einem perfekt eingefassten Diadem. Aus der gesamten Landschaft von Varese stechen charakteristische und ausschlaggebende architektonische Elemente hervor, wie auf einer Seite das originelle Profil des Glockenturms von S.Vittore, auf der anderen Seite die aufeinander folgende Reihe der Kapellen des Sacro Monte und seine kleine Ortschaft mit Häusern, die am Gipfel verschanzt sind. Smaragdgrün, die Farbe, die in der umgebenden Natur vorherrscht und die in den verschiedenen Parkanlagen und Gärten schwindet, verschmilzt wundervoll mit dem Stadtgewebe, mit den Palästen und den Villen, die auf diskrete Art die Anziehungskraft des Ortes auf Fremde und Touristen bezeugen. Ein Spaziergang in der Altstadt, um die eindrucksvollsten Ecken zu erkunden, ermöglicht angenehme Erholungsmomente. Wenn man am Gipfel des Sacro Monte angekommen ist, versteht man wirklich die ideale Vereinigung des Fleisses der Stadt mit der Kontemplation ihres heiligen Berges.

C'est une vision vraiment incomparable celle qui apparaît au voyageur qui arrive à Varèse soit par la route soit par chemin de fer. Dans un harmonieux milieu naturel, la ville s'étend sous un ciel qui semble infini, entre la vaste étendue de vert, les eaux calmes du lac d'origine glaciale et la couronne des Alpes et des Préalpes avec le Mont Rose, diadème parfaitement enchâssé. Sur tout l'ensemble du paysage de la province de Varèse se détachent, d'un côté l'originale silhouette du clocher de St. Victor et de l'autre la file de chapelles du Sacro Monte ainsi que son petit hameau de maisons retranchées sur le sommet de la colline, comme modèles architecturaux déterminants et caractéristiques. Le vert émeraude, note déterminante de la nature environnante, décliné dans la variété de parcs et de jardins, se fond admirablement avec le tissu urbain, avec les palais et les villas, témoins discrets de l'attraction que ce lieu exerce depuis toujours sur les vacanciers et les touristes. Une promenade dans le centre historique, à la découverte des coins les plus suggestifs, vous donnera la possibilité de passer de plaisants moments. C'est seulement en arrivant au sommet du Sacro Monte que vous pourrez vraiment apprécier le coup d'œil enchanteur partagé entre l'aspect efficace de la ville et la contemplation de la montagne sacrée.

1. Varese: Estense Palast/
Palais Estense



VARESE

Varese ist eine Stadt mit mehr als 80.000 Einwohnern. Sie liegt auf den Hügeln der lombardischen Voralpen auf 382 m Seehöhe. Seit 1927 ist Varese Hauptstadt der gleichnamigen Provinz und war im Mittelalter ein Teil der Contado del Seprio, um dann unter die Herrschaft von Mailand zu kommen. Dann war Varese bis 1765 eine "freie Gemeinde", unter der Herrschaft von Francesco III d'Este, Herzog von Modena, bis zu seinem Tod (1780), als die Stadt wieder Gemeinde wurde. Vom österreichischen Kaiser wurde Varese 1816 zur Stadt ernannt und schloss sich 1848 der Revolution an; am 26.5.1859 in der berühmten Schlacht von Biumo haben die Garibaldini die Österreicher geschlagen. Die verschiedenen Seen in der Umgebung, die Parke und die lieblichen Landschaften geben der Stadt einen besonderen Reiz, der die Touristen anzieht. Die Schönheiten der Natur schenken Varese den Namen "Gartenstadt", der bis heute erhalten bleibt.



2

Zu den berühmtesten Denkmälern der Stadt zählt die **SAN VITTORE BASILIKA** (16./17.Jh.). Das Projekt, ein Werk des Architekten Pellegrini (genannt "der Tibaldi") wurde Ende des 15.Jh. von Giuseppe Bernascone aus Varese realisiert. Die neoklassische Fassade ist vom Wiener Architekten Pollack; innen die wunderschönen Gemälde von P.Francesco Mazzuchelli, genannt der "Morazzone" in der Rosenkranz-Kapelle. Der **GLOCKENTURM** der Basilika vom "Bernascone" ist eine der schönsten Konstruktionen der Lombardei aus der 1.Hälfte des 17.Jh. Daneben das **BAPTISTERIUM SAN GIOVANNI**, (Nationaldenkmal aus dem 12./13. Jh., romanisch, erhebt sich auf einem schon vorher existierenden Gebäude aus dem 6./7. Jh.). Drinnen interessante Freskogemälde aus dem lombardischen 13.Jh. und aus anderen Zeiten, sowie ein wertvoller Taufbrunnen. Im Ortsteil Bizzozero liegt die **KIRCHE SANTO STEFANO** (9. bis 11.Jh.), eine der ältesten Kirchen in Varese mit einer Reihe von Freskogemälden von Galdino da Varese aus dem 15.Jh, im romanischen Stil andere wertvolle Gemälde. Der Glockenturm aus dem Ende des 10.Jh. wurde 1347 wieder aufgebaut. Unter den öffentlichen Gebäuden erinnern wir an den **ESTENSE PALAST**, Nationaldenkmal von groesster Bedeutung. Sommer - und Herbstresidenz und Hof des Francesco III d'Este, Herzog von Modena und Herrscher von Varese.

Er wurde in der zweiten Hälfte des 17.Jh. nach Zeichnungen des Architekten Bianchi realisiert. Wertvoll ist der "Salon Estense" mit einem großen.



3



4



2

5



6

VARESE

Varèse est une ville de plus de 80.000 habitants, couchée sur les cols des préalpes lombardes à 382 mètres au dessus du niveau de la mer, et depuis 1927 chef lieu de la province du même nom. Au moyen-âge elle fit partie du Domaine du Seprio ensuite elle passa sous la domination de Milan. Elle fut "une commune libre" jusqu'en 1765 puis elle fut englobée dans la Seigneurie de François III d'Este, duc de Modène, jusqu'à la mort de ce dernier (1780), où elle redevint commune. En 1816, l'Empereur d'Autriche donna le titre de Ville à Varèse. Elle adhéra à la révolution de 1848; dans la localité de Biumo, les garibaldiens battirent les autrichiens lors de la fameuse bataille du 26 mai 1859. Les différents lacs qui l'entourent, les parcs et son paysage plaisant donnent à la ville un charme particulier qui ne manque pas d'attirer les touristes. Ses beautés naturelles lui firent mériter le nom de "Ville jardin", qu'elle maintient encore aujourd'hui. Parmi les plus importants monuments de la ville il faut citer **LA BASILIQUE DE SAINT VICTOR** (XVI e. - XVII e. siècles). Le projet, oeuvre de l'architecte Pellegrini (dit "le Tibaldì"), fut réalisé vers la fin du XVI e. siècle par Giuseppe Bernascone, de Varèse. La façade néoclassique est de l'architecte viennois Pollack; à l'intérieur, dans la chapelle du rosaire on peut admirer de splendides peintures de P. Francesco Mazzucchelli, dit "le Morazzone". **LE CLOCHER** de la basilique, dite "du Bernascone", représente l'une des plus belles constructions lombardes de la première moitié du XVII e. siècle. L'annexe



7

BAPTISTERE DE SAINT JEAN (monument national, XII e. - XIII e. siècles) est roman. Il a été bâti, lui aussi, sur un édifice préexistant du VI e. - VII e. siècles). Il est décoré d'intéressantes fresques datant du XIV e. siècle lombard et d'autres périodes, il abrite aussi des fonds baptismaux de grande valeur. Dans la localité de Bizzozero se trouve l'**EGLISE DE SAINT ETIENNE** (IX e. - XI e. siècles), une des plus anciennes églises de la province de Varèse. L'intérieur de cette église abrite un important cycle de fresques du XVI e. siècle signées Galdino de Varèse; également de valeur les autres peintures datant de l'époque romane. Le clocher de la fin du X e. siècle, fut reconstruit en 1347. Parmi les édifices publics de la ville il faut rappeler **LE PALAIS ESTENSE**, monument national de grande importance. Il fut la résidence estivale-automne et la cour de Francesco III d'Este, duc de Modène et Seigneur de Varèse. Il fut réalisé sur des dessins de l'architecte Bianchi dans la deuxième moitié du XVIII e. siècle. Le "Salon Estense" avec sa grande cheminée de marbres polychromes est très imposant. Aujourd'hui,



8

- Foto/Photo:
 2. Villa Mirabello
 3. Basilika/Basilique di S. Vittore
 4. Glockenturm von/ Clocher de San Vittore
 5-6. Monte Grappa platz/ Place Monte Grappa
 7. Gaerten/Jardins Estensi
 8. Baptistarium/Baptistere de S. Giovanni
 9. Villa Menafoglio Lieta Panza

9



3

Kamin aus vielfarbigem Marmor. Heute ist er der Sitz der Gemeindeverwaltung.

Hinter dem Palast erstrecken sich die "**ESTENSI - GAERTEN**", einer der zauberhaftesten, öffentlichen Parkanlagen italienischer Art. Die Gärten sind eine Imitation der Gärten von Schönbrunn in Wien und wurden 1787 beendet. Mit dem Park verbunden ist das Gelände der **VILLA MIRABELLO**, heute Sitz des Stadtmuseums, mit einem englischen Garten mit seltenen Baumexemplaren von großer Schönheit, wie zum Beispiel eine hundertjährige Libanonzeder.

Im Ortsteil Casbeno nimmt sich die **VILLA RECALCATI** (18.Jh.) gut aus: Am Ende des 18.Jh. war sie als Grand Hotel Excelsior bekannt, in dem wichtige, berühmte Persönlichkeiten der Epoche abstiegen. Heute ist sie Sitz der Provinz und der Präfektur. Interessant der Park, der der Öffentlichkeit zugänglich ist. Im Norden von Varese auf dem Hügel von Biumo Superiore liegen in einem großen, öffentlichen Park die **VILLE PONTI** (18./19. Jh.) im Besitz der Handels- und



10

Industriekammer, heute als kongresszentrum verwendet. An den Ponti-Park anschließend liegt die **VILLA MENAFOGLIO LITTA PANZA** aus dem 17.Jh., Besitz der FAI, mit der reichsten Privatsammlung amerikanischer, zeitgenössischer Kunst in Italien.

Ein anderes wichtiges Monument ist das **SCHLOSS VON MASNAGO** mit einer Serie von weltlichen Freskogemälden aus dem 14. Jh. Wir erinnern außerdem an die Ruinen des historischen **SCHLOSSES BELFORTE** und an den **TURM VON VELATE**, Besitz der FAI aus dem 11.Jh. Varese empfiehlt seinen Besuchern auch einen Rundgang durch die **ALTEN LAUBENGAENGE**, die mit dem **PODESTA' PLATZ**, dem **GARIBALDINO-DENKMAL**, dem **PRETORIO-PALAST** und dem **BIUMI-PALAST** ("Broletto") das historische Zentrum charakterisieren.



11

Foto/Photo:

10. Ville Ponti

11. "Broletto"

12. Villa Recalcati



4

12

il est le siège de la Mairie de Varèse. Derrière le Palais, s'étendent les "**JARDINS ESTENSI**", qui est l'un des jardins les plus enchanteurs parmi les parcs publics à l'italienne, il fut construit sur le modèle des jardins de Schönbrunn (Vienne) et il fut terminé en 1787. Le parc communique avec le terrain appartenant à **VILLA MIRABELLO**, aujourd'hui siège des musées municipaux, qui s'enorgueillit d'un beau jardin à l'anglaise. Il abrite de rares exemplaires botaniques de grande beauté, comme son cèdre séculaire du Liban. Dans la localité de Casbeno, on peut admirer **LA VILLA RECALCATI** (XVIII e. siècle); vers la fin du XIX e. siècle elle était connu sous le nom de Grand Hôtel Excelsior et d'importantes célébrités de l'époque y séjournèrent. Aujourd'hui,



13

elle est le siège des bureaux de la Province de Varèse et de la Préfecture. Le parc ouvert au public mérite une visite. Au nord de Varèse sur le col de Biomo Supérieur, immergées dans un grand parc ouvert au public, surgissent **LES VILLAS PONTI** (XVIII e.- XIX e. siècles) propriétés de la Chambre de Commerce, de l'Industrie, de l'Artisanat et de l'Agriculture de Varèse), toutes les deux: Centres de Congrès. Adjacente au parc Ponti surgit **LA VILLA MENAFOGLIO LITTA PANZA** datant du XVIII e. siècle, patrimoine du FAI, elle abrite la plus riche collection (privée) d'art contemporain américain existant en Italie. **LE CHATEAU DE MASNAGO** est lui aussi un monument citoyen important, il possède un cycle de fresques à caractère profane du XV e. siècle lombard; il faut également rappeler les ruines historiques du **CHATEAU DE BELFORTE** et la **TOUR DE VELATE** patrimoine du FAI, remontant au XI e. siècle. Varèse propose aussi, aux touristes, la visite de ses **VIEILLES ARCADES**, qui avec la **PETITE PLACE DU PODESTA'**, le **MONUMENT AU GARIBALDINO**, le **PALAIS DE JUSTICE** et le **PALAIS BIUMI** ("Broletto"), caractérisent son centre historique.



14



15



16



17

Foto/Photo:
 13. Villa Toeplitz
 14. Platz/place du Podestà
 15. Corso Matteotti
 16. Denkmal/Monument "ai caduti"
 17. Platz/place Giovine Italia

SACRO MONTE VON VARESE

Santa Maria del Monte (oder Sacro Monte - 883 m Seehöhe) ist eine der Anhöhen der Voralpen, direkt im Norden von Varese. Es war Gemeinde bis 1927 und wurde dann von der Stadt Varese absorbiert. Heute ein Teil des Regionalparks Campo dei Fiori. Der Sacro Monte überragt den Eintritt verschiedener Täler Richtung Norden und der Schweiz. Man hat eine eindrucksvolle Aussicht auf die Bergketten der Alpen Marittime, Cozie, Graie, Pennine, Lepontine und Retiche und die Voralpen (Massive von Argentera, Monviso, Rocciamelone, Levanne, Gran Paradiso, Monte Rosa-Kette, Rheinquellhorn, Monte Disgrazia). Richtung Süden auf die Padanische Ebene und den nördlichen Appenin und auf die verschiedenen Seen wie: Varese-, Comabbio-, Monatesee und Lago Maggiore. Die wichtigsten Industriestädte, die man von hier oben überblicken kann sind: Varese, Tradate, Cassano Magnago, Gallarate, Busto Arsizio, Legnano, Saronno, Mailand, Novara, Vercelli und den höchsten Teil von Turin. Die wichtigsten historischen, religiösen Denkmäler und imposanten Gebäude, die man von diesem Ort ausmachen kann sind: der Mailänder Dom mit dem Velasca-Turm und dem Pirelli-Hochhaus, die Kathedrale San Gaudenzio in Novara, die Basilika von Superga über Turin, die Wallfahrtskirche in Crea im Monferrato, die Certosa aus Pavia.



18

Santa Maria del Monte, Kulturgut der UNESCO ist ein Ort des Glaubens und des Marienkultes. Die Ursprünge werden von der romanischen Krypta unter dem Hauptaltar der Kirche und von einem Pergament aus dem Jahr 922 bezeugt. In einem Dokument aus dem 17. Jh. erzählt man, dass der Heilige Ambrosius, der im 4. Jh. gelebt hatte, nach dem Sieg über die Arier durch eine Fürsprache der Madonna eine Kapelle ihr zu Ehren auf dem Berg erbaut hatte und in ihr ein Bildnis der Jungfrau Maria aufstellte, das heute noch sichtbar ist. Sowohl die Visconti als auch die Sforza, Herzöge von Mailand kamen hierher zur Andacht, aber auch zur Jagd. Im 15. Jh. siedelt sich auf dem Berg ein Kloster an, das von der Seligen Caterina da Pallanza und der Seligen Giuliana da Verghera gegründet wurde und heute noch von den Schwestern Romite Ambrosiane bewohnt wird.



19



6

Foto/Photo:
18. Statue von/de Paolo VI
19. Kirche der verkündigung/
eglise de l'Annonciation
20. Sacro Monte

20

LE SACRO MONTE DE VARESE

Sainte Marie du Mont (ou Sacro Monte - 883 m.) est l'une des hauteurs des préAlpes varesines, immédiatement au nord de Varèse. Commune jusqu'en 1927, elle fut ensuite absorbée par Varèse. Elle fait partie du Parc Régional du Campo dei Fiori. Elle domine l'entrée de plusieurs vallées vers le nord et la Suisse.

Elle offre un panorama suggestif avec vue sur la chaîne montueuse des Alpes Maritimes, Cozie, Graie, Pennine, Lepntine et Retiche et des Préalpes (massifs de l'Argentiera, Monviso, Rocciamelone, Levanne, Gran Paradiso, la chaîne du Mont Rose, Rheinquellhorn, Mont Disgrazia) Vers le midi on aperçoit la plaine du Pô dominée par les Apennins septentrionaux ainsi que les différents lacs de: Varèse, Comabbio, Monate et Majeur. Parmi les principales villes industrielles que l'on peut apercevoir de Sainte Marie du Mont, notons: Varèse, Tradate, Cassano Magnago, Gallarate, Busto Arsizio, Legnano, Milan, Novara, Verceil et la partie la plus élevée de Turin. Parmi les principaux monuments historico-artistico-religieux et les édifices importants que l'on peut apercevoir de ce lieu, il y a: Le Dôme de Milan avec sa tour Velasca et le gratticiel Pirelli, la cathédrale de Saint Gaudenzio à Novara, la basilique de Superga au-dessus de Turin, le sanctuaire de Crea dans la région de Monferrato, la Chartreuse de Pavie. Sainte Marie du Mont, patrimoine de l'UNESCO, est un lieu de foi et de culte dédié au culte de la Vierge. Une

Foto/photo:

21. Sacro Monte

22. I° bôg der der freudigen mysterien/

I° arc des mystères joyeux

23. XIV kapellen/Chapelle

24. Sacro Monte



23

24



21

crypte romane conservée sous l'autel majeur du Sanctuaire et une pergamène datée de l'an 922 sont les témoins des origines de ce Mont sacré. Dans un document du XVII e. siècle on narre que saint Ambroise (qui vécut au IV e. siècle) vainquit les Aryens par intercession de la Madone, il édifia sur le mont une chapelle en son honneur et y plaça une effigie de la Vierge Marie, encore visible aujourd'hui. Aussi bien les Visconti que les Sforza, duçs de Milan, s'y rendaient par dévotion mais également pour la chasse. Au XV e. siècle, les béates Catherine de Pallanza et Julienne de Verghera fondèrent, sur la montagne, un monastère qui abrite, aujourd'hui encore, les soeurs Romite Ambrosiennes.



22



7

DIE WALLFAHRTSKIRCHE DIE KIRCHE DER VERKUENDIGUNG UND DAS KLOSTER

Die Wallfahrtskirche aus Ende des 15.Jh. stellt das glorreiche Geheimnis der Krönung Marias dar. Es wurde gegen die Ketzereien aus den Nordalpen gebaut. Die Außenfassade stammt aus der Renaissance, die Innenräume aus dem Barock. Man verehrt eine antike Statue der Jungfrau. Die Malereien der Kirchenschiffe sind Werke folgender Künstler: der Fiammenghino, der Ghianda, die Brüder Lampugnani. 1900 arbeitete der Bildhauer L.Pogliaghi am Taufbrunnen und am Hauptaltar, Erwähnenswert sind auch der Chor und die Orgel.

Neben der Kirche liegt die Kirche der Verkündigung, die 1990 renoviert wurde; das Gewölbe und der Eingang wurden vom Maler Longaretti realisiert. Unter den Werken aus dem 20.Jh. erinnern wir an: "Die Flucht aus Ägypten" von Renato Guttuso an der Außenfassade der Dritten Kapelle (1983); die Statue von Papst Paul VI des Bildhauers Floriano Bodini (1986) auf dem Platz vor der Wallfahrtskirche; die Terrakotta-Statue des Künstlers Angelo Maineri (1997), die in der Nähe des Hotels Sacro Monte steht. 1984 besuchte Papst Johannes Paul II den Sacro Monte. Auf dem obersten Teil des Berges steht das Kloster, ein Ort des Gebetes über der Wallfahrtskirche, wo die Klausurschwester Romite Ambrosiane leben, die ihr Leben Gott geweiht haben und verschiedene Handarbeiten ausführen.

DER HEILIGE WEG MIT DEN VIERZEHN KAPELLEN UND DIE KIRCHE DER EMPFAENGNIS

1604 entsteht der "Heilige Weg der Rosenkranzkapellen", als G.Battista Aguggiari (Kapuzinerbruder) die Aebtissin Tecla Maria Cid überzeugt, einen Kopfsteinpflasterweg den steilen Berg hinauf zu bauen und 14 Kapellen darauf zu verteilen, die die Geheimnisse des Rosenkranzes darstellen. Dieses Werk wird im gesamten 17.Jh. mit Hilfe des Volkes gebaut, das Geld und Zeit für den Bau des Weges und der Kapellen opferte. Es arbeiteten tüchtige Architekten und Bildhauer, wie Bussola, Prestinari und Silva mit, sowie Maler, unter anderen Nuvolone, die Brüder Recchi und P.F.Mazzucchelli (der Morazzone). Das Projekt ist vom Architekten Giuseppe Bernascone.

Kurz vor dem Anfang des Heiligen Weges ist die Kirche der Empfängnis und ein kleines Kloster, heute eine Privatwohnung.

Entlang des Weges sind drei Bögen eingefügt: der der freudigen Mysterien oder des Rosenkranzes, der der schmerzhaften Mysterien oder von San Carlo und der der glorreichen Mysterien oder von San Ambrogio und drei Brunnen. Kurz vor der Wallfahrtskirche ist die Statue des Moses (Anfang 18.Jh. - Bildhauer F.M.Argenti di Viggiù).

In den 80er und 90er Jahren wurden die Kapellen unter Bischof Pasquale Macchi, vorher Erzpriester der Kirche und Sekretär von Papst Paul VI, fertig renoviert.



25

Foto/photo:
25. Kapellen/Chapelle
"Adorazione dei Magi"
26. Wallfahrtskirche/Sanctuaire
27. Kapellen/Chapelle
"Presentazione di Gesù
al Tempio"
28. VII kapellen/Chapelle

LE SANCTUAIRE L'ÉGLISE DE L'ANNONCIATION ET LE MONASTÈRE

Le Sanctuaire de la fin du XV e. siècle qui représente le mystère glorieux du Couronnement de Marie, fut construit pour lutter contre les hérésies qui arrivaient du nord des Alpes. L'extérieur du Sanctuaire date de la Renaissance, alors que l'intérieur est de style baroque. On y vénère une ancienne statue en bois de la Vierge.

Les peintures des nefs sont les oeuvres d'artistes tels que ; le Fiammenghino, il Ghianda, les frères lampugnani. En 1900 le sculpteur L. Pogliaghi intervint sur les fonds baptismaux et sur la palle de l'autel majeur. Le choeur et l'orgue sont eux-aussi dignes d'intérêt.

L'Église de l'Annonciation est situé sur le flanc du Sanctuaire, elle fut restructurée en 1990 avec des panneaux de la verrière réalisée par le peintre Longaretti. Parmi les oeuvres du XX e. siècle il faut rappeler la "fuite en Egypte" de Renato Guttuso à l'extérieur de la troisième chapelle (1983) ; la statue de Paul VI du sculpteur floriani Bodini (1986) sur la place du Sanctuaire, la statue en pierre cuite de l'artiste Angelo Maineri (1997) placée près de l'hôtel Sacro Monte. En 1984 le Pape Jean Paul II vint en visite au Sacro Monte. Sur la partie la plus élevée de la montagne surgit le monastère. Lieu de prière, qui domine le Sanctuaire et où vivent les soeurs Romite Ambrosiennes, religieuses cloîtrées qui ont voué leur propre vie à louer Dieu et à exercer différents travaux manuels.



27

LE CHEMIN DE CROIX AVEC SES QUATORZE CHAPELLES ET L'ÉGLISE DE L'IMMACULÉE

En 1604, naît le "Chemin de Croix du Rosaire", quand Jean baptiste Aguggiari (frère capucin) convainquit la mère supérieure sœur Tecla Maria, à construire un pavé de cailloux qui suivrait la pente raide du mont et à semer tout au long de ce chemin quatorze chapelles représentant les Mystères du Rosaire. Il faudra tout le XVII e. siècle et la participation du peuple qui sacrifia temps et argent à la construction du chemin et des chapelles, réalisées en utilisant des modèles et des solutions architecturales différentes.

Des architectes et sculpteurs de valeur tels que Bussola, Prestinari, Silva et des peintres parmi lesquels Nuvolone, les frères Recchi et P.F. Mazzucchelli (il Morazzone) participèrent à cette réalisation. Le projet est de l'architecte Giuseppe Bernascone. Juste avant le début du Chemin de Croix se trouvent l'église de l'Immaculée Conception et le petit couvent, aujourd'hui devenu demeure privée. Le long de l'allée on a ajouté trois arcs: des Mystères Joyeux ou du Rosaire, des Mystères douloureux ou de saint Charles, des mystères Glorieux ou de Saint Ambroise; trois fontaines et juste avant le sanctuaire une statue de Mosé (début 1800 - sculpteur f. M Argenti de Viggiù). Dans les années 1980 et 1990 les travaux de restauration des chapelles ont été complétés. Ces travaux ont été voulus par l'évêque Pasquale Macchi, déjà archiprêtre du sanctuaire et secrétaire du Pape Paul VI.



9



29

DIE MUSEEN

Zu den künstlerischen Schätzen des Sacro Monte zählen auch zwei Museen: das Baruffo-Museum und das Museum der Wallfahrtskirche (www.museobaruffo.it), das vor kurzem renoviert worden ist. Neben der antiken Kollektion beherbergt es auch die vom Baron Baruffo Dall'Aglio 1929 gewidmeten Kunstschatze. Das Museum bietet: Gemälde, Skulpturen, Miniaturen, Münzen, Medaillen, Keramik und Paramente, die im Laufe der Jahrhunderte gewidmet worden waren, bis zur zeitgenössischen Kunst. Das Pogliaghi-Museum, derzeit in Renovierung, ist in der Villa, in der der Mailänder Bildhauer L. Pogliaghi bis zu seinem Tod 1950 wohnte. Es bezeugt das eklektische Leben des Künstlers mit Gemälden aus dem 16./17. Jh, archäologischen Kunstschatzen, Werken aus der Renaissance- und Barockzeit, Sarkophage aus Ägypten, der Raum des Schahs von Persien und der Abdruck des Tors des Domes von Mailand.

CAMPO DEI FIORI UND DIE ZITADELLE DER NATURWISSENSCHAFTEN

Campo dei Fiori (1227 m Seehöhe) bietet den Besuchern Trekkingspfade entlang der markierten Wege, wie zum Beispiel der 3V-Weg Via Verde Varesina, der zur Festung Orino führt (Schutzwand der Cadorna Linie). Die Aussicht ist wirklich majestätisch mit Blick auf die Seen, die Alpenkette, die Apenninen und die Padanische Ebene. In der Nähe der drei Kreuze (Gedenkstätte der Kriegsgefallenen) liegt das Ex-Grand Hotel Campo dei Fiori (Arch.Sommaruga-heute geschlossen), eines der interessantesten Liberty-Monumente der Provinz Varese. Auf der Punta Paradiso liegt die Zitadelle der Naturwissenschaften.

Es handelt sich um den wissenschaftlichen Sitz der Astronomischen Gesellschaft G.V. Schiaparelli, die 1956 von Prof. Furia gegründet wurde und der ihr vorsitzt.

Die Zitadelle beinhaltet: die Sternwarte, den Gemeindepark "Zambeletti", den Berggarten zur Erhaltung der biologischen Mannigfaltigkeiten "R.Tomaselli", das Studienzentrum für Botanik der Lombardei, das experimentelle Gewächshaus, das geophysikalische Voralpenzentrum, die Wetterwarte und das Erdbebenobservatorium.

Der Zugang zum Sacro Monte ist möglich über:

- eine Gemeindestrasse, die von der Stadt 9 km lang hochgeht
- mit Autobus oder Seilbahn
- zu Fuß über den Kapellenweg

L'accès au Sacro Monte est garanti à travers:

- la route carrossable de 9 Km qui monte de Varèse
- avec les autobus et le funiculaire
- à pied en utilisant le chemin des chapelles

ORTSCHAFT/LOCALITE • ENTFERNUNG/DISTANCE S. MONTE

VARESE	9
MILANO	65
COMO	36
BERGAMO	92
SONDRIO	137
LUGANO	40
LOCARNO	80
BELLINZONA	72
NOVARA	61
VERCELLI	82
PAVIA	93
TORINO	157
GENOVA	206
VENEZIA	328
BOLOGNA	281
ROMA	645

LES MUSEES

Parmi toutes ses richesses artistiques, le Sacro Monte possède aussi deux musées: le Musée Baroffio et du Sanctuaire (www.museobaroffio.it) récemment restauré qui abrite les anciennes collections du sanctuaire ainsi que celle données en 1929 par le Baron Baroffio Dall'Aglio. Le musée offre des peintures, des sculptures, des manuscrits enluminés, des monnaies, des médailles, des céramiques données tout au long des siècles, jusqu'à l'arrivée de la section d'art moderne contemporain. Le Musée Pogliaghi, actuellement en restauration, est situé dans la villa où le sculpteur milanais L. Pogliaghi vécut jusqu'en 1950, année de sa mort. Il contient différents témoignages de la vie éclectique de l'artiste; des peintures du XVI e. et XVII e. siècle, des témoignages archéologiques, des oeuvres de la Renaissance et de la période baroque, des sarcophages égyptiens, la chambre qui reçut le Schah de Perse, le moule de la Porte du Dôme de Milan.



30

LE CAMPO DEI FIORI ET LA "CITADELLE DES SCIENCES DE LA NATURE"

Le Campo dei Fiori (1227 m au dessus du niveau de la mer) offre au visiteur des parcours de trekking le long des sentiers signalés, comme la 3 V Via Verde Varesina (Route Verte Varesine) qui porte au Fort d'Orino (bastion de la ligne de Cadorne). Le panorama est véritablement majestueux avec la vision de plusieurs lacs, de la chaîne alpine et de celle des Apennins ainsi que de la plaine du Pô. L'ex Grand Hôtel Campo dei Fiori (arch. Sommaruga - aujourd'hui fermé) est situé aux environs des Trois Croix (Monument aux morts de toutes les guerres). C'est l'un des plus intéressants

monuments liberty de la province de Varèse. Sur la Pointe Paradis surgit la Citadelle des Sciences de la Nature. C'est le siège scientifique de la Société Astronomique G. V. Schiaparelli fondée en 1956 par le professeur Furia qui en est aussi le président. La Citadelle est composée de l'Observatoire Astronomique, le Parc Communal "Zambeletti", le Jardin Montano pour la conservation de la biodiversité "R. Tomaselli", le Centre d'Etudes Botaniques de la Lombardie, la Serre expérimentale Froide, le centre Géophysique Préalpin, l'Observatoire Météorologique, l'Observatoire Sismique.



31

Foto/photo:
29. Museum/Musée Baroffio
30. Museum/Musée Pogliaghi
31. Campo dei Fiori
32. Punta Paradiso



32

11

DER VARESESEE

Man darf nicht einen Hinweis auf diesen See vergessen, der eine Moränensperre in der quartären Zeit, in der der prähistorische Mensch lebte, war. Seit der Hälfte des 19. Jh. machte man aufeinander folgende Ausgrabungen an diesem Ort. Auf der Virginiainsel wurde die wichtigste Pfahlbautensiedlung entdeckt. Die Insel, auf der ein prähistorisches Museum ist, scheint sich durch die Überlagerungen verschiedener Schichten von Pfahlbautendoerfern geformt zu haben. Viele Funde befinden sich im Stadtmuseum von Varese. Verschiedene Ortsteile der Stadt Varese liegen direkt am See: Schiranna, Calcinatè del Pesce und Capolago.



33

Foto/photo:

33. Varesesee/lac de Varèse

34. Mountain Bike

35. Sportpalast und stadion/Palais du Sport et Stade

SPORT, FREIZEIT UND ORTSGEBRAEUCHE

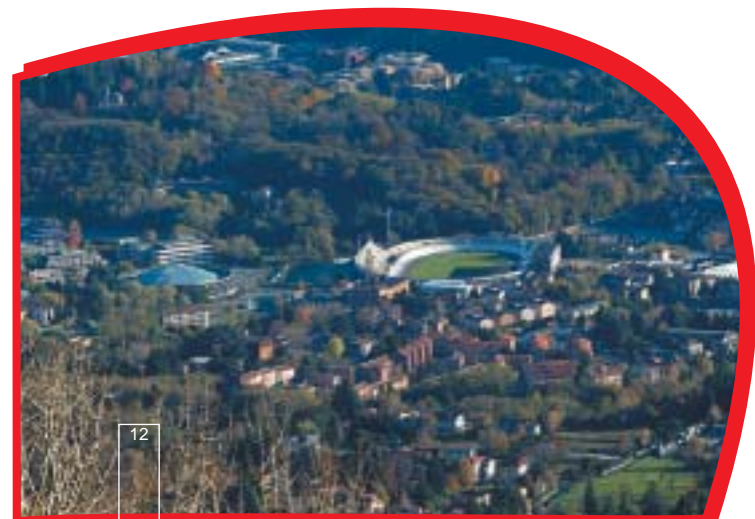
In der Stadt gibt es Tennis- und Golfplätze, verschiedene, moderne Schwimmbäder, einen Sportpalast, einen Eisrennplatz, eine Stadion und eine Pferderennbahn.

Am See kann man auch Rudersport betreiben; in der Nähe ist ein Segelflugplatz und es gibt auch Reitmöglichkeiten. Von Santa Maria del Monte aus kann man verschiedene Exkursionen machen, zu Fuß entlang der gepflegten Pfade vom Regionalpark Campo die Fiori oder entlang des Weges "3V Via Verde Varesina", eine 200 km lange Wanderroute, die von der Provinz Varese betreut wird.

Es ist wenig von den alten Folkloregebräuchen übrig geblieben. Die wichtigste Tradition wird auf der Motta gefeiert, wenn man am 16./17. Jänner mit einem Feuer San Antonio Abate feiert.

Eine andere antike Jahresfeier von Varese ist "die Gioebia" am letzten Donnerstag im Jänner, die auf verschiedenste Weise in den Familien gefeiert wird, je nach Ort der Provinz.

Unter den gastronomischen Spezialitäten erinnern wir an den "Varesekuchen - Dolce di Varese", die Bonbons "Blumen aus Varese - Fiori di Varese" und den Kraeuterlikoer "Borducan" vom Sacro Monte.



12



34

35

LE LAC DE VARESE

On ne peut oublier de donner un aperçu sur ce lac de barrage morainique de l'ère quaternaire où vécut l'homme préhistorique.

Déjà depuis la moitié du XIX e. siècle on y organise des campagnes de fouilles qui se sont suivies. Le plus important habitat sur pilotis fut découvert sur l'île Virginia. L'île, qui abrite un Musée Préhistorique, semble s'être formée par superposition de différents sédiments stratifiés de villages de palafittes. Un grand nombre de pièces retrouvées se trouvent dans les salles des Musées Municipaux de Varèse. Les localités de: Schiranna, Calcinate del Pesce et Capolago qui entourent le Lac de Varèse, font partie de la commune de Varèse.

36

Foto/photo:
36. Varesesee/lac de Varèse
37. Hindernissen/course de chevaux
38. Rudersport/canotage

SPORT, LOISIRS ET TRADITIONS LOCALES

La ville est équipée de terrains de tennis, terrains de golf, de différentes piscines modernes, d'un Palais du Sport, d'une Patinoire sur glace, d'un Stade de foot et d'un Hippodrome.

En outre, sur le lac, on pratique aussi le canotage et dans les environs se trouve un terrain de vol libre. On pratique aussi l'équitation. Depuis Sainte Marie du Mont on peut faire plusieurs excursions à pied soit en suivant les sentiers entretenus par le Parc Régional Campo dei Fiori soit en utilisant la "3 V Via Verde Varesina" un itinéraire de presque 200 Km entretenu par la Province de Varèse.

Peu de choses sont restées des anciennes traditions et du folklore. La plus importante

manifestation a lieu à la Motta les 16 et 17 janvier et à cette occasion on allume un bûcher pour célébrer la fête de Saint Antoine Abate.

Une autre fête de Varèse, très ancienne, est celle de la "Giöbia", qui se déroule le dernier jeudi de janvier, on la célèbre en famille de façons différentes, selon les diverses localités de la province. Parmi les spécialités gastronomiques de la région il faut citer : le "Dolce de Varèse", les bonbons "Fiori di Varèse" et la liqueur d'erbe "Borducan" du Sacro Monte.

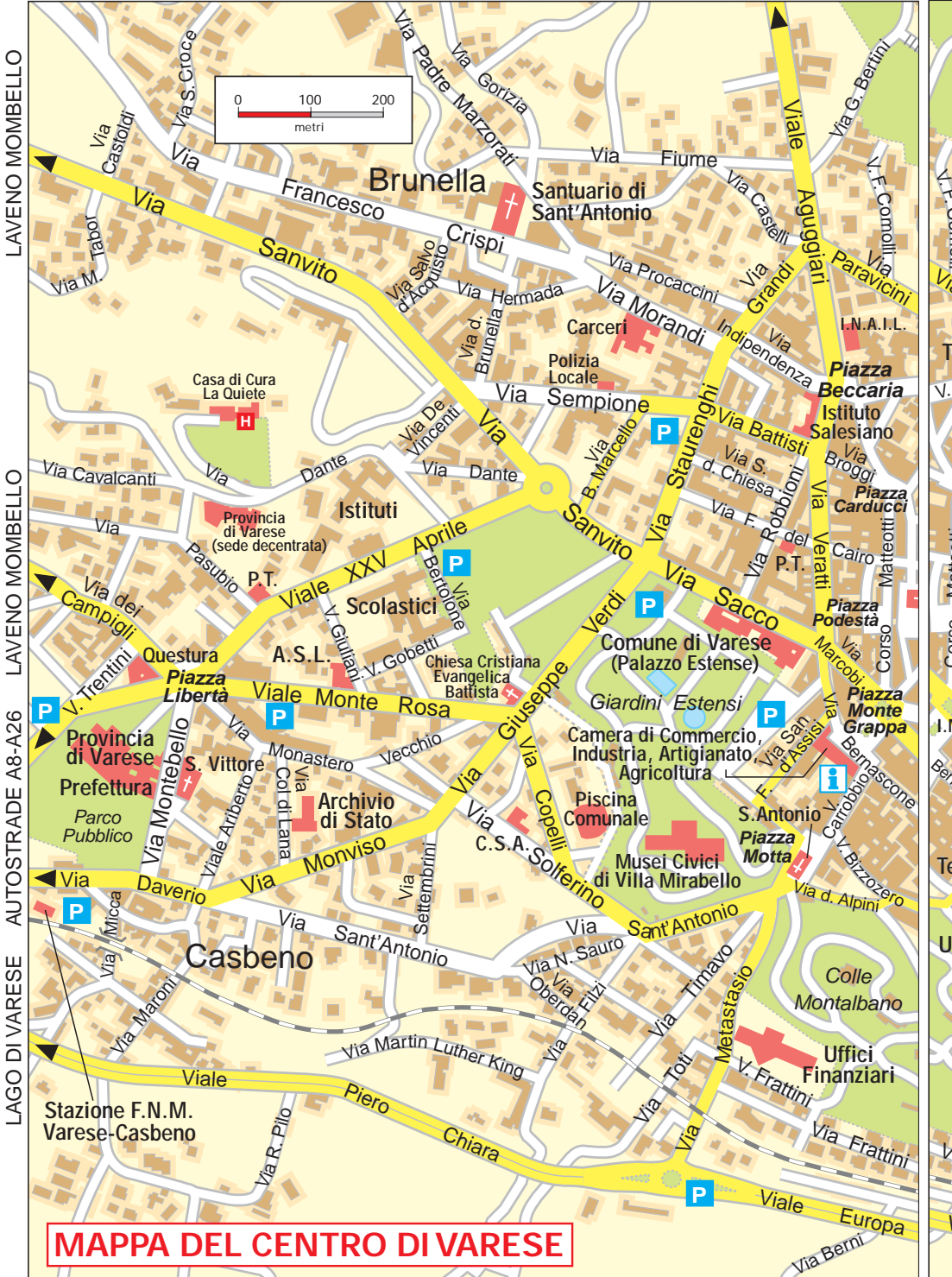


37

38



13



MAPPA DEL CENTRO DI VARESE

S. Giorgio

PONTE TRESA/LUINO/SVIZZERA



COMOS/SVIZZERA

GALLARATE/BUSTO A. MILANO

A8-MILANO

H Ospedale

